

## 4. Специфические ЛГ БТИ-аспекты

### 4.1 Какие данные я должен предоставить о моей ориентации и идентичности?

ЛГБТИ-беженцам во время процедуры необходимо обязательно сообщить о своей сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Для этого они должны также ответить на все вопросы о личной жизни, процессе поиска своего «я» и прежних отношениях. А вот вопросы о сексуальном опыте запрещены. Фото и видео сексуального содержания в качестве доказательств не рассматриваются.

### 4.2 Что мне делать, если во время процедуры я не рассказал/а о своей ориентации и идентичности?

Как правило, возможность повторного заслушивания, чтобы после отказа привести дополнительные основания, отсутствует. Поэтому важно с самого начала назвать в качестве причины свою ориентацию либо свою идентичность. ЛГБТИ-беженцы, которые не сделали этого из страха или стыда, после получения негативного решения могут попытаться подать через адвоката дополнительное заявление.

### 4.3 Получу ли я убежище, если на родине я скрывал(а) свою ориентацию или идентичность?

ЛГБТИ-беженцы, которые скрывали свою ориентацию или идентичность и поэтому без преследований выехали из страны, получают убежище только в том случае, если они делали это из страха перед преследованием. Если они так жили, чтобы сохранить свое лицо или защитить честь семьи, то это не основание для получения убежища. Тогда часто исходят из того, что они и дальше могут продолжать жить так и преследовать их никто не станет. А вот вступление в брак не является противоречием гомо- или бисексуальности.

### 4.4 Является ли дискриминация ЛГБТИ основанием для получения убежища?

Оскорбления, абстрактные угрозы и враждебные в отношении лиц ЛГБТИ взгляды большинства населения сами по себе не являются основаниями для получения убежища. Если же дискриминация на родине является настолько существенной, что она представляет собой серьезное нарушение прав человека, то это основание для получения убежища. Это может проявляться в изоляции при получении образования или медицинских услуг либо на рынке труда.

## Queer Refugees Deutschland


Проект «Queer Refugees Deutschland» организации LSVD консультирует, поддерживает, объединяет и информирует ЛГБТИ-беженцев и беженок и организации, которые с ними работают.

### Мы предлагаем:


- консультации для ЛГБТИ-беженцев и беженок и направление их в местные консультационные центры
- обучение персонала мест размещения, консультационных центров, переводческих бюро и административных органов
- объединение ЛГБТИ-активистов и активисток, являющихся беженцами
- информацию (посредством веб-сайта, а также рассылки флаеров и постеров)

Для получения более подробной информации и контактов с местными консультационными центрами:



 [www.queer-refugees.de](http://www.queer-refugees.de)

### Контакт:

 [queer-refugees@lsvd.de](mailto:queer-refugees@lsvd.de)

 0049 / 163 / 26 63 711

### Специалисты-консультанты:



(фото: Caro Kadatz)

**Лилит Раза** (немецкий, панджаби, английский, урду, хинди)  
0221 / 92 59 61-17

**Патрик Дёпп** (немецкий, английский, французский, арабский, испанский)  
0221 / 92 59 61-20

## Руководство для беженцев и беженок в Германии, являющихся геями, лесбиянками, бисексуал(к)ами, транс+ и интер+ (ЛГ БТИ)



Russisch

- Разъяснение процесса получения убежища
- Указания для ЛГБТИ-беженцев и беженок
- Контакты с ЛГБТИ-организациями



 queer  
refugees  
deutschland

ein Projekt des



gefördert durch



## 1. Защита для ЛГ БТИ-беженцев и беженок

### 1.1 Когда ЛГБТИ-лица получают в Германии убежище?

Если гей, лесбиянка, бисексуал(ка), транс+ или интер+ (ЛГБТИ) подвергается преследованию, то это является законным основанием для получения убежища в Германии. Преследование означает, что на родине им за их сексуальную ориентацию и гендерную идентичность грозит насилие, смерть, арест или другие формы жестокого обращения. В Германии ЛГБТИ не является табу и об этом можно говорить открыто.

### 1.2 Когда преследование со стороны государства – причина для получения убежища?

Акты преследования или дискриминации на основании их вида или неоднократности должны представлять собой грубое нарушение прав человека. Один лишь факт того, что за совершение гомосексуальных действий предусмотрено наказание, сам по себе не является актом преследования. В акт преследования его превращает только фактическое назначение наказаний.

### 1.3 Когда преследование в семье – причина для получения убежища? (негосударственное преследование)

Если субъект преследования не государство (полиция, органы юстиции и т.п.), а негосударственные структуры (вооруженные формирования, семья и т.п.), то преследование является причиной для получения убежища в том случае, если государство очевидно не может или не хочет принять меры защиты. Например, насилие или угроза со стороны семьи является причиной для получения убежища только тогда, когда очевидно, что ни полиция, ни переезд в другую часть страны не обеспечивают защиту.

### 1.4 Где я буду жить во время этого процесса?

После подачи заявления на убежище вас направят в одну из федеральных земель. Пока заявление рассматривается, вас разместят в общежитии. Как правило, беженцы и беженки лишь после принятия положительного решения о предоставлении убежища направляются в определенный город или область, могут снять квартиру, записаться на интеграционные курсы и работать. Иногда для ЛГБТИ-лиц имеются особые возможности размещения.

## 2. Процесс рассмотрения заявления

### 2.1 Как происходит процесс рассмотрения заявления?

Подать заявление о предоставлении убежища можно только на территории Германии. Этот процесс включает в себя, как правило, два заслушивания «федеральным ведомством по вопросам миграции и беженцев» (BAMF). Первое заслушивание предназначено, прежде всего, для того, чтобы выяснить, в компетенции какого «дублинского государства» находится рассмотрение прошения. «Дублинскими государствами» являются на сегодняшний день все государства ЕС, а также Исландия, Норвегия, Лихтенштейн и Швейцария.

### 2.2 Что мне следует сделать перед заслушиваниями?

При подготовке рекомендуется получить поддержку от консультационных центров по вопросам предоставления убежища и консультационных центров для ЛГБТИ-беженцев и беженок. Целесообразно хронологически записать все акты преследования, собрать доказательства и потренироваться в изложении пережитого. Также рекомендуется заранее по электронной почте попросить о заслушивании лицом, прошедшим обучение ЛГБТИ-проблематике и известить о сопровождении.

### 2.3 Что происходит на первом заслушивании? («дублинская система»)

Первое заслушивание включает в себя, прежде всего, вопросы о личности, нахождении семьи и пути прибытия в страну. Как правило, процесс рассмотрения заявления находится в компетенции того государства ЕС, которое выдало въездную визу. Если кто-либо въехал без визы, то рассмотрение заявления находится в компетенции того «дублинского государства», через которое это лицо впервые въехало в ЕС. Как правило, осуществляется передача его этому государству.

### 2.4 Что происходит на втором заслушивании? (основания для бегства)

На втором заслушивании речь идет об основаниях для бегства. Их необходимо излагать полностью, без противоречий, конкретно, наглядно и подробно. Лживые высказывания во время заслушивания, как правило, распознаются BAMF и приводят к отклонению прошения. После окончания заслушивания осуществляется обратный перевод протокола, который подтверждается подписью. Поэтому необходимо настоять на том, чтобы в протоколе были отмечены все проблемы, имевшие место во время заслушивания.

## 3. Виды защиты и возможность обжалования

### 3.1 Какие имеются виды международной защиты?

Классическое «убежище» (сначала на 3 года) получают, прежде всего, преследуемые по политическим мотивам, которые прибыли в Германию прямыми авиарейсами. А вот преследуемые лица, которые въехали через другое государство ЕС, получают при определенных обстоятельствах «статус беженцев» (тоже на 3 года). Беженцы и беженки от гражданских войн получают, как правило, «субсидиарную защиту» (сначала на 1 год). Если основания для убежища по истечении этого времени не исчезли, то данный статус продлевается.

### 3.2 На что должны обратить внимание ЛГБТИ-беженцы из стран с гражданскими войнами?

ЛГБТИ-беженцы и беженки из стран с гражданскими войнами во время процесса должны обязательно заявить об актах преследования и дискриминации, с которыми им пришлось столкнуться в связи с их сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью. Таким образом есть шанс получить защитный статус на три года, который не зависит от гражданской войны. Привести эти основания позднее будет сложнее.

### 3.3 Что делать при получении негативного решения?

Само по себе негативное решение не означает неизбежной необходимости выезда. В любом случае есть возможность обжаловать негативное решение через адвоката. Даже если обжалование не привело к желаемому результату, во многих случаях по различным причинам депортации не происходит. Поэтому, несмотря на отказ в предоставлении убежища, имеет смысл проверить наличие препятствий к депортации.

### 3.4 Что такое ускоренные процедуры?

При ускоренных процедурах исходят из того, что основания для предоставления убежища отсутствуют, а бремя доказывания переходит к просителю/просительнице. Эти процедуры применяются в отношении беженцев и беженок из так называемых «безопасных государств» (все страны ЕС, а также на настоящий момент все балканские государства, Гана и Сенегал). Беженцы и беженки, которые очевидно ввели в заблуждение относительно их личности или уничтожили свои документы, подвергаются